

OBITUARIES

WILLIAM “BILL” C. TRADER

William “Bill” C. Trader, 81, Oriska, ND passed away at Mercy Hospital in Valley City, ND on November 17, 2025. Visitation will be held Monday, November 24 from 5:00PM until 7:00 PM in St. Catherine Catholic Church, Valley City. The rosary will be prayed at 7:00 followed by a prayer service on Monday evening. The funeral Mass will be celebrated at 10:30 AM, Tuesday, November 25 at St. Catherine Catholic Church and he will be laid

to rest in St. Bernard’s Catholic Cemetery, Oriska. The service will be live streamed, then archived, on a link provided along with his obituary on his tribute page at www.lerudmathias.com. An online guestbook is available there as well.

William Clifford Trader was born June 11, 1944, in Valley City, ND the son of



William Trader

Clifford H. and Helen (Hovda) Trader. He grew up in Barnes County, ND attending schools in Valley City and Oriska, ND. Bill was a member of the Oriska High School Class of 1962.

June 13, 1964, he married Darlene Heinze at St. Bernard’s Catholic Church in Oriska. They made their home on a farm near Oriska where they raised their family. Bill farmed and did some excavating but is known best for his love of cars. He ran Trader Repair for many years.

When he wasn’t working

in the shop, he was most likely found doing something that involved some kind of vehicle. He drove bus for the Oriska schools for 35 years, cleared the snow at St. Bernard’s Church, and raced snowmobiles.

Bill was on the Oriska Township Board for several years. He was a member of the Eagles Club and the Prairie Motor Club in Valley City. He belonged to St. Bernard’s Catholic Church until it’s closing, and his membership transferred to St. Catherine in Valley City.

LILA L. BEMIS

Lila L. Bemis, Valley City, ND, passed away November 17, 2025, at the age of 105 at SMP Health-St. Raphael. The funeral service will be 10:30 am Monday, November 24, at Our Savior’s Lutheran Church, Valley City. Visitation will be one hour before the service at the church. Burial will be in Woodbine Cemetery, Valley City.

Lila Lorraine Anderson was born March 18, 1920, on her mother’s birthday,

on a farm in southern Barnes County, ND to parents Thorsten E. and Rosalie (Gertz) Anderson. She was baptized and confirmed in the Lutheran Faith. At a young age the family moved to Jamestown, ND, where she attended school through the eighth grade.



Lila L. Bemis

The family moved to Sanborn, ND, where she participated in many school activities and graduated in 1938. In 1939 she married Melvin “Meg” Bemis at her aunt’s home in Moorhead, MN. They made their home in Fargo, ND, for a time before returning to Valley City, where they operated a shoe repair shop for many years. After retirement in 1971 Lila went to work at Stephan Law Office as a tax consultant, where she worked

for 39 years, enjoying her work and her clients. After retiring from tax work, she began work as a weekend host at the Rose Bud Visitors Center. She greatly enjoyed visiting with local and foreign visitors. She was also a volunteer in our beautiful city.

The Bemis’s were members of Our Savior’s Lutheran Church where she was a long-time member of Women of Our Savior’s circles, also serving on the church council,

SPONSORED BY:



**OLIVER-NATHAN**  
FUNERAL CHAPEL

Serving Since 1917

251 CENTRAL AVENUE, VALLEY CITY

**845-2414**

www.oliver-nathanchapel.com

Bill is survived by his wife, Darlene; son, William J. “Billy” (Michele) Trader of Grand Forks, ND; daughter, Deborah “Deb” (Terry) Olason of West Fargo, ND; grandchildren, Jennifer Trader, Terrah (Evan) Lang, and Matthew Trader; and a great grandson, Theo Lang. His brother, Keith of Fargo, ND; sister, Sandra Cruff of

Kindred, ND; brothers-in-law, Donald (Susan) Heinze of Hendersonville, TN and Robin Odegard of Peoria, AZ; and many nieces and nephews also survive.

He was preceded in death by his parents and grandparents as well as a brother-in-law, Gary Cruff and sister-in-law, Rosemary Odegard.

DAKOTA DATEBOOK BY CAROLE BUTCHER

Guarding Jackie

November 20, 2025 – Clinton J. Hill was born in Larimore, North Dakota. After graduating high school in Washburn and college at Concordia, he joined the Army in 1954, then became a Secret Service agent in 1957. The next year, he was assigned to President Eisenhower’s detail. After John F. Kennedy was elected, Hill was excited to learn that he

would be staying on at the White House. He admitted he was disappointed when assigned to protect the First Lady instead of the President, but he came to admire her and enjoyed working for her. He was promoted, and put in charge of other agents who also protected her.

On this date in 1963, Hill was at the White House as the President and First Lady prepared for a trip to Dallas. The President met with entertainers Lena Horne

and Carol Lawrence. He issued a statement regarding a scientific conference in Geneva, Switzerland, involving the allocation of radio frequencies for communication satellites. In Congressional business, he signed into law regulations regarding tidal lands in Guam, the Virgin Islands, and American Samoa.

For her part, Mrs. Kennedy was busy packing. She was scheduled to appear at the Chamber of Commerce breakfast in

Fort Worth on November 22. She was known as a fashion icon and put a great deal of thought into what she would wear. She carefully chose a pink suit with a matching hat. Hill remembered that the day seemed remarkably normal.

Two days later, of course, President Kennedy was dead. After the President was shot, Hill jumped onto the limousine. He placed his body across the President

and First Lady to protect them from further danger.

Hill remained assigned to Mrs. Kennedy until 1964 when his duties shifted to President Lyndon B. Johnson. Later he was given responsibility for all protection details. He retired in 1975. In an interview that year, he spoke about his deep regret that he hadn’t prevented Kennedy’s assassination. In 2012 he wrote “Mrs. Kennedy and Me” about his

experiences as Jackie Kennedy’s bodyguard.

“Dakota Datebook” is a radio series from Prairie Public in partnership with the State Historical Society of North Dakota and with funding from the North Dakota Humanities Council. See all the Dakota Datebooks at prairiepublic.org, subscribe to the “Dakota Datebook” podcast, or buy the Dakota Datebook book at shop-prairiepublic.org.

COMMUNITY CALENDAR

WEEKLY ONGOING EVENTS/REMINDERS:

**\*AA Fellowship Corner Meeting Schedule:** Monday 7 p.m., Wednesday noon, Friday noon, Saturday 8 p.m. **NA Meetings:** Tuesday evening 7:30 p.m. and Sunday at 6:30 p.m. For more information call 701-

845-3705. The meetings are held at 320 2nd Ave SE in Valley City. **\*Barnes County Museum,** is open and welcoming visitors from 10 a.m.-4 p.m. Monday through Saturday, closed on Sundays. The museum is located at 315 Central Ave N, Valley City.



**KENNELLY BUSINESS LAW**  
FORMERLY FITZNER & NELSON LAW  
117 3RD ST NW #5, VALLEY CITY • 845-2701  
www.kennellybusinesslaw.com



- WILLS
- TRUSTS
- REAL ESTATE
- BUSINESS
- LITIGATION
- PROBATE

Extended Forecast for Valley City ND



National Weather Service

42/22

Thursday

Mostly cloudy, then gradually becoming sunny, with a high near 42. West northwest wind 7 to 11 mph.

Thursday Night

Mostly clear, with a low around 22. West northwest wind 3 to 6 mph.

Friday

Sunny, with a high near 41. Light and variable wind becoming south-southeast 5 to 7 mph in the morning.

Friday Night

Partly cloudy, with a low around 29. South-southeast wind 6 to 9 mph becoming southwest after midnight.

Saturday

Partly sunny, with a high near 49. West wind 9 to 13 mph.

Saturday Night

Partly cloudy, with a low around 29. West wind around 9 mph.

Call Wes at 701-845-0966 for tour and additional information. **\*Barnes County Veterans Service Office Veterans Coffee Hour** welcomes BC Veterans to a meet and greet with other area veterans every third Wednesday of the month from 10 a.m.-12 noon. Office is located at 575 10th St SW, Suite #7, Valley City (same building as Sheriff’s Office). Refreshments and treats will be provided. **\*Celebrate Recovery,** a Christ-centered 12-step program for every hurt, habit or hang-up meets 6:15 p.m. free will donation meal, 7 p.m. large group, 8 p.m. small group with childcare available at Connect Church, 320 Central Avenue South in Valley City. For more information call Tanner Nielsen @ 701-840-5281 or Erin @ 701-213-6834. **\*Drivers License at Grand Stay Hotel & Suites,** 271 Winter Show Road in Conference Room every 1st and 3rd Wednesday from 9 a.m.-4 p.m. For more information call 701-328-2500. **\*Everbridge - Barnes County Emergency Notification System,** is a great way to get community updates directly on your phone. Download the app or choose to receive emails, phone calls or text messages on winter road closures, severe weather warnings, missing or endangered persons alerts and more. You choose what you want to be notified of and how you are notified. Go to www.co.barnes.nd.us Click on resident alert button. Click on “sign up” button to add your information to this notification system. Create your account. Sign up for alerts. **\*St. Catherine Quilters**

make quilts for those in need, meeting every Thursday from 1-4:30 p.m. and 6:30-9 p.m. in the basement gym of St. Catherine School. All are welcome, no experience necessary and supplies are provided. Questions call Christine 701-840-2580 or Lela 701-845-8352. **\*D. A. V. Meetings:** 2nd Thursday of each month, 7:00 p.m. at the Eagles Club in Valley City. **\*Hjemdahl Lodge-Sons of Norway:** Meets every third Friday at 7:00 p.m. at Grace Free Lutheran Church.

UPCOMING EVENTS: Thurs., Nov. 20

• Barnes County Senior Center menu: Chicken with lemon, mushroom herb gravy, Capri vegetables, mashed potatoes, juice, dinner roll. Activities: 11:30 a.m. Birthday dinner; 1:00 p.m. Game day **• The DMV is celebrating 1 year.** Stop in any day this week for treats and sign up for giveaways to be furnished Friday afternoon.

Fri., Nov. 21

• Barnes County Senior Center menu: Italian meatballs, beets, mashed potatoes & gravy, applesauce. Activities: 9:30 a.m. Bone Builders Exercise; 1:00 p.m. Bingo **• The DMV is celebrating 1 year.** Stop in any day this week for treats and sign up for giveaways to be furnished Friday afternoon.

Sat., Nov. 22

• Barnes County Senior Center menu: Country fried steak, corn, mashed potatoes & country gravy, pears. **Sun., Nov. 23**

• Barnes County Senior Center menu: Chicken coron bleu, peas, Au Gratin potatoes, peaches.

Mon., Nov. 24

• Barnes County Senior Center menu: Beef stew over biscuit, 3 bean salad, pineapple.

Tues., Nov. 25

• Barnes County Senior Center menu: Garlic & herb pork loin, carrots, mashed potatoes, fruit cocktail. Activities: 1:00 p.m. Pinochle Tournament.

Wed., Nov. 26

• Barnes County Senior Center menu: BBQ ribs, stewed tomatoes, baked potatoes, apricots. Activities: 9:30 a.m. Bone Builders Exercise; 12:45 p.m. Bible Times Bible Study.

Thurs., Nov. 27

• Barnes County Senior Center **CLOSED** **• City Hall and Public Works offices will be CLOSED** today for Thanksgiving Day, as well as Friday the 28th. **The Transfer Station will be CLOSED** today for Thanksgiving Day. Thursday’s garbage will be picked up on Friday, November 28th. Please have garbage out by 7:00 a.m. to assure pick up. **Fri., Nov. 28**

• Barnes County Senior Center menu: Stuffed peppers, peas & carrots, mashed potatoes, applesauce. Activities: 9:30 a.m. Bone Builders Exercise; 1:00 p.m. Bingo. **• City Hall and Public Works offices will be CLOSED** today. Thursday’s garbage will be picked up today, November 28th. Please have garbage out by 7:00 a.m. to assure pick up. **Sat., Nov. 29**

• Barnes County Senior Center menu: Chicken Alfredo with noodles, green beans, tropical fruit. **Sun., Nov. 30**

• Barnes County Senior Center menu: Meatloaf, cheesy green beans, Au Gratin potatoes, pears.

LEGALS

City of Fingal Council Meeting Minutes

Date: November 12, 2025

Location: Fingal City Hall

1. Call to Order

Meeting called to order by Mayor Travis Koller at 7pm.

Present: Travis Koller (Mayor), Terri Meyer, Lyle Behm, Karla Syverson, Hope Dawson (Auditor), Brad Ertelt.

Absent: Dana Olson

2. License Renewals

Motion: Renew Road House Bar & Grill Beer and Liquor License.

Moved by: Terri Meyer

Seconded by: Lyle Behm

Outcome: Motion carried

3. Financial Statement

Financial statement reviewed.

Motion: Approve financial statement as presented.

Moved by: Lyle Behm

Seconded by: Karla Syverson

Outcome: Motion carried

4. Reports

Sewer Pumping Report: Reviewed.

Motion: City to pay for buying, installing, and filling a propane tank.

Moved by: Lyle Behm

Seconded by: Terri Meyer

Outcome: Motion carried

5. Dog Licenses

Council reviewed past due dog licenses.

Action: Notice of city codes will be sent out to dog owners.

6. Equipment Purchase

Motion: Purchase a fuel pump for the tractor.

Moved by: Terri Meyer

Seconded by: Lyle Behm

Outcome: Motion carried

7. Payment Approvals

Motion: Approve payments as follows:

GENERAL FUND: Charles Anderson \$184.70, Corrine Ertelt \$115.44, Hope Dawson \$115.44, Phone/Internet \$150.00, Hope Dawson Training \$505.88, Fat Man Trash \$1,248.17, Ottetail Power (Park) \$39.49, Ottetail Power (Hall) \$63.50, Barnes Rural Water \$60.30

HIGHWAY & STREETS: Ottetail Power (Shed) \$39.76, Ottetail Power (Streets) \$353.79

SEWER DEPARTMENT: Travis Koller \$69.26, Corrine Ertelt \$138.50, Hope Dawson \$138.50, Ottetail Power \$80.41

Moved by: Lyle Behm

Seconded by: Terri Meyer

Outcome: Motion carried

8. Adjournment

Motion: Adjourn meeting.

Moved by: Karla Syverson

Seconded by: Lyle Meyer

Outcome: Motion carried

9. Next Meeting

Date: December 3, 2025

Time: 7:00 PM

Location: Fingal City Hall

Minutes prepared by: Hope Dawson, Auditor

City of Fingal

(November 20, 2025)

